

Důvěrné

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.
Vodičkova 701/34
111 21 Praha 1 - Nové Město
Česká republika

Praha 26. června 2019

Poskytnutí poradenských služeb v souvislosti s aktualizací odhadu hodnoty pohledávky spojené s úvěrem, který poskytla Česká exportní banka, a.s., společnosti Adularya Enerji Elektrik Uretim Madencilik A.S k financování výstavby hnědouhelné elektrárny Yunus Emre v Turecku, a který pojistila Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Vážený pánové,

rádi bychom Vám poděkovali za to, že jste si vybrali společnost Ernst & Young, s.r.o., se sídlem Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1 - Nové Město, IČO: 267 05 338, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 108716 („my“, nebo „EY“), k poskytnutí poradenských služeb v souvislosti s aktualizací odhadu hodnoty pohledávky v souvislosti s úvěrem, který poskytla Česká exportní banka, a.s. („ČEB“), společnosti Adularya Enerji Elektrik Uretim Madencilik A.S („Adularya“) k financování výstavby hnědouhelné elektrárny Yunus Emre v Turecku, a který pojistila Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s., („Projekt“) pro Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s., se sídlem Vodičkova 701/34, 111 21 Praha 1 - Nové Město, IČO: 452 79 314, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 1610 (dále „Vy“, „Klient“, „Společnost“, nebo „EGAP“).

Rozsah Služeb, naše odměna a další smluvní ujednání jsou podrobněji vymezeny v příloženém Zadávacím dopise. Poskytování služeb se bude řídit podmínkami uvedenými v tomto dopise a jeho přílohách, včetně všeobecných smluvních podmínek, příslušného Zadávacího dopisu a případných dalších příloh (dále jen souhrnně tato „Smlouva“).

Velmi si vážíme příležitosti poskytovat Vaší Společnosti poradenské služby a těšíme se na naši další spolupráci.


Na důkaz svého souhlasu s tímto ujednáním podepište, prosím, tento dopis ve dvou stejnopisech a zašlete nám jej co nejdříve zpět. Obratem po zajištění podpisu za EY vám zašleme jeden stejnopis dopisu nazpět. Máte-li k uvedeným materiálům dotazy, obraťte se laskavě na mne na tel.


abychom mohli případné nejasnosti či sporné body vyřešit ještě předtím, než začneme služby poskytovat.



Building a better working world


Za společnost Ernst & Young, s.r.o.




1.7. 2019
Jméno: 
Funkce: prokurista

SOUHLASÍME S PODMÍNKAMI TÉTO SMLOUVY:

Za společnost Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.



Jméno: 
Funkce: předseda představenstva

Jméno:
Funkce:

Přílohy:

Příloha A - Zadávací dopis

Příloha B - Všeobecné smluvní podmínky



Building a better
working world

Příloha A - Zadávací dopis

Není-li v tomto Zadávacím dopise uvedeno jinak, pak se tento Zadávací dopis řídí Smlouvou a tvoří její nedílnou součást. Výrazy použité v tomto Zadávacím dopise s velkým počátečním písmenem, které nejsou jinak definovány, mají význam uvedený ve Smlouvě a odkazy ve Smlouvě na „Vy“ nebo „EGAP“ se týkají Vás.

Úvod

Rozumíme, že v souvislosti s řešením Projektu poptává EGAP pro své interní potřeby aktualizaci odhadu tržní hodnoty pohledávky za společností Adularya („Pohledávka“) včetně aktualizace hodnoty garance spojené s pohledávkou od společnosti Naksan Plastik ve Enerji San. Ve Tie. A. § („**Garance**“).

Dále rozumíme, že společnost Adularya je nyní pod správou fondu pojištění úspor vkladů - Tasarruf Mevduati Sigorta Fonu („**TMSF**“) v Turecku.

Rozsah Služeb

Naším úkolem je vypracování aktualizace tržní hodnoty Pohledávky a Garance („**Služby**“).

V souvislosti s touto problematikou jsme pro Vás již v minulosti vypracovali následující reporty/služby, ze kterých v rámci našich Služeb nyní vyjdeme:

Finanční studie proveditelnosti dokončení Projektu ze dne 11. ledna 2018

Oceňovací zpráva týkající se odhadu hodnoty pohledávky spojené s úvěrem, který poskytla Česká exportní banka, a.s., společnosti Adularya Enerji Elektrik Uretimive Madencilik A.S k financování výstavby hnědouhelné elektrárny Yunus Emre v Turecku, ze dne 12. ledna 2018

Oceňovací zpráva týkající se odhadu hodnoty garance společnosti Naksan Plastik v Enerji San. A.S. poskytnuté společnosti Česká exportní banka, a.s., v souvislosti s úvěrovým financováním společnosti Adularya Enerji Elektrik Uretimive Madencilik A.S k financování výstavby hnědouhelné elektrárny Yunus Emre v Turecku, které bylo pojištěno EGAP, ze dne 4. ledna 2019

Datum ocenění bylo stanoveno na 15. června 2019 („**Aktualizované datum ocenění**“) dle přímé instrukce Klienta (avšak kupř. v případě omezené dostupnosti dat potřebných k ocenění k uvedenému datu, může být Aktualizované datum ocenění v průběhu našich prací ještě změněno, nicméně ocenění provedeme pouze k jednomu Aktualizovanému datu ocenění).

Na základě těchto skutečností v rámci našich prací provedeme:

Aktualizaci ocenění Garance k Aktualizovanému datu ocenění. Ocenění Garance bude vycházet z hodnoty společnosti Naksan Plastik, která bude oceněna na základě tržního porovnání.

Metoda tržního porovnání - tržní přístup spočívá ve vymezení skupiny porovnatelných společností a využití tržních dat vzešlých z porovnatelné skupiny k Aktualizovanému datu ocenění (metoda tržních násobků), resp. ve vymezení



Building a better
working world

porovnatelných transakcí a využití dat z nich vzešlých (metoda transakčních násobků); využití takových objektivních tržních dat umožňuje minimalizovat subjektivní pohled managementu oceňované společnosti v procesu ocenění, a přispívá tak k transparentnosti samotného ocenění.

Aktualizace finančního plánu uvažovaného v rámci studie proveditelnosti, především jeho hlavních vstupů:

- makroekonomické ukazatele (např. očekávaná inflace, měnové kurzy) uvažované
- ceny elektřiny (regulované i neregulované)
- diskontní míra

Aktualizace analýzy vymahatelnosti pohledávky, kterou eviduje společnosti Naksan

Uvedené ocenění Pohledávky bude zpracováno variantně a to v případě kupujícího, kterým by byla nespřízněná třetí strana a v případě, kdy by investorem byla společnost EGAP, kde by se toto promítnulo do odlišné výše požadované výnosnosti (diskontní sazby), jejíž výši si s Vámi odsouhlasíme.

Předpokládáme, že výše uvedené analýzy a ocenění provedeme na základě informací poskytnutých nám managementem TMSF a Adularya v průběhu zpracování předešlých projektů v letech 2017 - 2019, přičemž pro současnou aktualizaci nebudeme mít přístup k tomuto managementu a aktualizovaná informace a data budou ta, která jsou veřejně dostupná.

V návaznosti na výše uvedené skutečnosti a omezení upozorňujeme, že výslednou námi stanovenou hodnotu Pohledávky a Garance nelze označit jako tržní hodnotu dle Mezinárodních oceňovacích standardů (International Valuation Standards). Tržní hodnota (definice dle Mezinárodních oceňovacích standardů) je odhadnutá částka, za kterou by měl být majetek směněn k datu ocenění mezi ochotným kupujícím a ochotným prodávajícím při transakci mezi samostatnými a nezávislými partnery po náležitém marketingu, ve které by obě strany jednaly informované, rozumně a bez nátlaku. Předpokládáme, že standard hodnoty stanovíme na základě naší společné diskuze.

Předpokládáme, že nám EGAP v průběhu poskytování služeb poskytne maximální součinnost. Budeme se spoléhat na údaje a další informace, které nám zpřístupníte pro účely poskytování služeb, jež nebudeme dále ověřovat.

Formát našeho výstupu

Výstupem naší práce bude stručná oceňovací zpráva, která bude obsahovat popis použitých metod, definici hodnoty a výsledek zpracovaného ocenění ve formě rozpětí hodnoty. Oceňovací zpráva bude prezentována v tištěné a elektronické podobě v anglickém jazyce. Dále rozumíme, že oceňovací zpráva bude vypracována pouze pro interní účely Klienta a ČEB.

Klient akceptuje, že při stanovování obsahu dohodnutých výstupů budeme postupovat podle našeho uvážení a dle jeho instrukcí.



Building a better
working world

Omezení poskytovaných Služeb

Aniž by tím byla dotčena naše povinnost pracovat s přiměřenou odbornou péčí, neponeseme odpovědnost za ztráty ani škody jakéhokoli charakteru, které vzniknou v důsledku toho, že nám vy nebo vaši zaměstnanci nebo zplnomocnění zástupci nebo jiné osoby, na které se budeme obracet s dotazy, neposkytnou nebo zatají informace, které budou pro poskytování Služeb významné, resp. nám poskytnou zkreslené informace, s výjimkou případů, kdy takové ztráty nebo škody vzniknou v důsledku našeho jednání ve zlém víře nebo kvůli hrubému porušení našich povinností, resp. jestliže neposkytnutí, zatajení nebo zkreslení informací nám mělo být bez dalšího dotazování zřejmé z informací, které nám byly poskytnuty a které jsme měli v souladu s podmínkami dané zakázky posuzovat.

Jestliže během práce zjistíme, že nám nebyly poskytnuty, resp. byly nám zatajeny nebo zkresleny informace a že to podle našeho názoru bude mít na poskytování Služeb zásadní vliv, budeme Vás o této skutečnosti neprodleně informovat.

Poskytování Služeb

Realizační tým

Zakázka bude realizována pod vedením pana [REDACTED] partnera transakčního poradenství,
tel. [REDACTED], e-mail: [REDACTED] v součinnosti
s panem [REDACTED], partnerem transakčního poradenství, tel. [REDACTED] fax [REDACTED]
I e-mail: [REDACTED]

Vyhrazujeme si právo kdykoliv navrhnout změnu složení realizačního týmu. Takové změny nebudou představovat změnu tohoto Zadávacího dopisu ani nebudou mít žádný vliv na jeho platnost.

Harmonogram

Práce na poskytnutí Služeb jsme připraveni zahájit po předání základní sady podkladů a poté, co obdržíme podepsanou Smlouvu, čímž potvrdíte svůj souhlas se sjednanými podmínkami, k započetí našich prací.

Za předpokladu včasné a úplné spolupráce, doručení všech požadovaných podkladů Vám předložíme:

návrh oceňovací zprávy do dvou týdnů od podepsání Smlouvy a obdržení veškerých požadovaných podkladů.

finální verzi oceňovací zprávy do tří až pěti dnů od poskytnutí komentářů k návrhu oceňovací zprávy, avšak ne dříve, než od Vás obdržíme prohlášení o správnosti a úplnosti poskytnutých údajů, podkladů a vysvětlení, přičemž rozumíme, že finální oceňovací zprávu potřebujete nejpozději 8. července 2019.

Výše uvedený harmonogram je založen na předpokladu, že nám EGAP poskytne požadovanou součinnost. V opačném případě neponeseme odpovědnost za případné zpoždění.

Pokud by hrozilo významné zpoždění oproti uvedenému harmonogramu, neprodleně Vás o tom uvědomíme.

Odměna EY

Na základě uvedených skutečností činí celková navrhovaná odměna **263 000 - 313 000 Kč bez DPH** v závislosti na rozsahu podkladů a aktualizací.

Odměna vychází z předpokládané doby aktualizace jednotlivých komponent ocenění, konkrétně:

Popis práce	Odhadovaný počet hodin
Aktualizace ocenění Pohledávky a Garance	
Aktualizace finančního modelu	
Návrh oceňovací zprávy	
Revize	
Diskuze a schůzky	

Pokud z důvodu, že se objeví nové skutečnosti (včetně dodání aktualizovaných podkladů ze strany Klienta) nebo nepředvídané okolnosti, přesáhne časová náročnost zakázky původní předpoklady, dohodneme s Vámi odpovídající navýšení odměny. Takové práce budou provedeny a účtovány pouze po Vašem odsouhlasení na základě skutečného počtu takto dodatečně odpracovaných hodin [REDAKCE]

Výše uvedená odměna nezahrnuje cestovní a ubytovací poplatky a nepřímé výdaje (např. komunikační poplatky, tisk dokumentů, poštovné, administrativní podporu a náklady na místní šetření apod.) („**Nepřímé výdaje**“), které vám budeme účtovat na základě skutečně vynaložených prostředků.

Odměna za poskytnuté Služby včetně DPH bude fakturována po předložení návrhové verze oceňovací zprávy.

Upozorňujeme, že případný překlad oceňovací zprávy do českého jazyka není zahrnut v navrhované odměně.

Faktura Vám bude zaslána na následující fakturační adresu:

*Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.
Vodičkova 701/34
111 21 Praha 1 - Nové Město*

Odměna je splatná do třiceti dnů ode dne doručení daňového dokladu - faktury EGAP. Za doručení faktury se považuje její doručení na vaši adresu uvedenou v této Smlouvě. Faktura musí obsahovat všechny sjednané údaje a zákonné náležitosti. V případě, že se tak nestane, má EGAP právo vrátit fakturu k opravě či doplnění EY. Vrácením faktury se staví lhůta splatnosti, která počíná znovu běžet dnem doručení oprávněné či doplněné faktury EGAP.

V případě prodlení s úhradou faktury si EY vyhrazuje právo odložit dodání výstupů projektu, případně přerušit poskytování Služeb až do úplného zaplacení dlužné částky.



Vyžadované podklady

Zavazujete se poskytnout EY přesné, aktuální a úplné informace, které jsou pro poskytování Služeb potřebné a další pomoc, kterou bude EY přiměřeně požadovat pro to, aby své povinnosti podle této Smlouvy mohla poskytovat na vysoké úrovni.

Omezení odpovědnosti

Na základě skutečností známých v době uzavření tohoto Zadávacího dopisu, očekávaného rozsahu Služeb, našich rolí a míry naší odpovědnosti a dále s ohledem na následky, které Vám mohou vzniknout, pokud by z naší strany došlo k porušení tohoto Zadávacího dopisu, Smlouvy nebo právních předpisů, jsme se dohodli na omezení naší odpovědnosti za škodu způsobenou při poskytování Služeb nebo v souvislosti s nimi částkou rovnající se součtu: a) 150 % naší odměny zaplacené za Služby, v souvislosti s nimiž nebo v jejichž důsledku k porušení tohoto Zadávacího dopisu, Smlouvy nebo právních předpisů došlo, a (b) €100.000,- (slovy: sto tisíc eur). Toto omezení se nevztahuje na škodu, která bude přímo způsobena podvodným či úmyslným jednáním z naší strany, hrubou nedbalostí, ani na jiné případy, u nichž omezení výše odškodnění vylučuje zákon. Dohodli jsme se, že částka uvedená pod písmenem a) Vám zajistí náhradu veškerých finančních prostředků nám zaplacených i přiměřených dodatečných nákladů spojených se zajištěním náhradního dodavatele. Dále jsme se dohodli, že částka uvedená pod písmenem b) odpovídá spravedlivé a přiměřené maximální výši naší odpovědnosti vůči Vám za škodu způsobenou naším neúmyslným jednáním či nedbalostí. Nedohodneme-li se písemně a výslovně na něčem jiném, platí, že ustanovení tohoto odstavce se vztahují na veškeré Služby poskytnuté podle tohoto Zadávacího dopisu.

Používání našich výstupů

S výjimkou případů uvedených ve všeobecných smluvních podmínkách, které tvoří přílohu B této Smlouvy, jsou naše poradenství a naše výstupy určeny výhradně pro interní potřeby Klienta, jeho managementu a dozorčí rady Klienta a pro účel vymezený touto Smlouvou a není možné je použít ani se na ně spoléhat pro žádný jiný účel a ani je bez našeho předchozího písemného souhlasu zpřístupňovat jiným osobám, odkazovat na ně ani je s jinými osobami projednávat.

Písemnou zprávu smíte zpřístupnit akcionářům Klienta a společnosti Česká exportní banka, a.s., sídlem Vodičkova 701/34, 111 21 Praha 1 - Nové Město, IČO: 630 78 333, (ČEB), a jejich případným právním nástupcům, za podmínky, že je informujete o důvěrnosti oceňovací zprávy a o tom, že ji nesmí zpřístupnit třetí osobě a o tom, že vůči nim neneseme žádnou odpovědnost či povinnost péče a o tom, že se na ni bez našeho předchozího písemného souhlasu nemohou za žádným účelem spoléhat. Pro vyloučení pochybností platí, že článek 22 Všeobecných smluvních podmínek se vztahuje na poskytnutí oceňovací zprávy všem výše uvedeným osobám.

Ostatní ustanovení

Naše činnost bude probíhat v prostorách EY v Praze.

Veškeré naše povinnosti vůči Klientovi jsou popsány v tomto zadávacím dopise a přiložených všeobecných smluvních podmínkách. Ve specializovaných záležitostech týkajících se regulatorní, právní, účetní nebo daňové problematiky si Klient musí vyžádat specializované poradenství zaměřené konkrétně na příslušnou oblast, přičemž za spoléhání se na takové rady a doporučení nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Nejsme si vědomi žádného střetu zájmů, do něhož by se v souvislosti s touto zakázkou dostala naše společnost jako celek nebo některý z jejích odborných zaměstnanců a jenž by měl vliv na naši schopnost poskytovat nezávislé a objektivní poradenství.

V nejvyšším možném rozsahu povoleném právními a profesními předpisy se zavazujeme odškodnit vás za veškeré nároky vznesené třetími osobami (včetně s vámi propojených osob) a za vyplývající závazky, ztráty, škody, náklady a výdaje (včetně rozumně vynaložených nákladů na externí i interní právní služby) v souvislosti s (i) naším porušením povinnosti mlčenlivost dle této Smlouvy, a (ii) poskytnutím služeb, které by znamenalo



porušení práv duševního vlastnictví třetích osob.

Pokud nastane nesoulad mezi Zadávacím dopisem a Všeobecnými smluvními podmínkami, má příloha A - Zadávací dopis přednost.

Příloha B - Všeobecné smluvní podmínky

Náš vztah s vámi

1. Služby poskytujeme s náležitou odbornou péčí.
2. Jsme členem globální sítě firem Ernst & Young („Firmy EY“), z nichž každá je samostatnou právní osobou.
3. Služby vám poskytujeme jako nezávislý smluvní dodavatel a ne jako váš zaměstnanec, zprostředkovatel, partner nebo partner ve společném podniku. Ani vy, ani my nemáme právo, pravomoc či oprávnění zavazovat jeden druhého.
4. Můžeme smluvně zadávat části Služeb jiným Firmám EY, jakož i ostatním poskytovatelům služeb, kteří s vámi mohou spolupracovat přímo. Bez ohledu na to však my poneseme výlučnou odpovědnost za Zprávy (jak je definováno v článku 11), poskytování Služeb a další naše povinnosti vyplývající z této Smlouvy.
5. Neneseme odpovědnost za jakákoliv manažerská rozhodnutí týkající se Služeb. Nejsme odpovědní za použití či implementaci výstupu Služeb.

Vaše povinnosti

6. Ustanovíte odpovědnou osobu, která bude mít dohled nad Službami. Jste odpovědní za veškerá manažerská rozhodnutí týkající se Služeb, za použití či implementaci výstupu Služeb a posouzení, zda jsou Služby pro vaše účely odpovídající.
7. Včas nám poskytnete (nebo zajistíte poskytnutí prostřednictvím třetích osob) informace, zdroje a součinnost (včetně přístupu k záznamům, systémům, do prostor a k osobám), které budeme odůvodněně požadovat pro plnění Služeb.
8. Veškeré informace poskytnuté vámi nebo vašim jménem („Klientské informace“) budou podle vašeho nej lepšího vědomí ve všech podstatných ohledech přesné a úplné. Poskytnutím Klientských informací v žádném případě neporušíte žádná práva duševního vlastnictví nebo práva třetích osob.
9. Spoléháme se na nám poskytnuté Klientské informace, a pokud se výslovně nedohodneme jinak, nebudeme mít za povinnost tyto informace vyhodnocovat nebo ověřovat.
10. Nesete odpovědnost za dodržování vašich povinností vyplývajících z této Smlouvy ze strany vašich pracovníků.

Naše Zprávy

11. Veškeré informace, rady, doporučení a další obsah zpráv, prezentací nebo ostatní komunikace, jež poskytujeme na

základě této Smlouvy („Zprávy“), s výjimkou Klientských informací, jsou určeny pouze pro vaše interní potřeby (v souladu s účelem jednotlivých Služeb).

12. Nejste oprávněni zpřístupnit Zprávu (nebo jakoukoliv část Zprávy nebo výťah ze Zprávy či shrnutí Zprávy), případně se na nás nebo jinou Firmu EY odkazovat v souvislosti se Službami, s výjimkou:

(a) vašich statutárních auditorů, kteří ji mohou posuzovat pouze v souvislosti s výkonem statutárního auditu,

(b) vašich právních poradců (za předpokladu uplatnění těchto omezení zpřístupnění informací), kteří ji mohou posuzovat pouze v souvislosti s odbornými radami souvisejícími se Službami,

(c) v rozsahu a pro účely stanovenými právními předpisy (přičemž nás budete v povoleném rozsahu neprodleně informovat o takovém právním požadavku),

(d) jiných osob (včetně s vámi propojených osob) na základě našeho předchozího písemného souhlasu, které ji mohou využít pouze způsobem vymezeným v našem souhlasu, nebo

(e) do té míry, že obsahuje Daňové poradenství, jak je uvedeno v Článku 13.

Pokud obdržíte souhlas Zprávu (případně její část) zpřístupnit, nesmíte námi poskytnutou Zprávu žádným způsobem měnit, upravovat a pozměňovat.

13. Můžete komukoliv zpřístupnit Zprávu (případně její část) pouze v rozsahu týkajícím se daňových záležitostí včetně daňového poradenství, daňových posudků, daňových přiznání, daňového režimu nebo daňové struktury transakce, k níž se Služby vztahují („Daňové poradenství“). S výjimkou finančních úřadů jste povinni informovat ty, kterým Daňové poradenství zpřístupníte, že se na něj bez našeho předchozího písemného souhlasu nemohou za žádným účelem spoléhat.

14. Můžete zpracovat do dokumentů, které máte v úmyslu použít, naše shrnutí, výpočty a tabulky sestavené na základě Klientských informací obsažených ve Zprávě, ne však naše doporučení, závěry nebo zjištění. Musíte převzít veškerou odpovědnost za obsah těchto dokumentů a nesmíte v souvislosti s nimi externě odkazovat na nás nebo případně jinou Firmu EY.

15. Na pracovní verzi Zprávy se nemůžete nijak spoléhat. Nebude naší povinností doplňovat konečnou verzi Zprávy o okolnosti, o nichž jsme se dozvěděli či události, jež nastaly, po datu jejího vyhotovení.

Omezení

16. Souhlasíte, že nejste (vy a ostatní, jimž jsou Služby poskytovány) oprávněni od nás požadovat na základě této Smlouvy, právních předpisů či na jiném základě, v souvislosti s nároky vyplývajícími z této Smlouvy nebo jinak souvisejícími se Službami, žádnou kompenzaci ušlého zisku nebo náhradu nepřímé škody, ať již byla pravděpodobnost ztráty nebo škody zvažována či nikoliv.
17. Souhlasíte, že nejste (vy a ostatní, jimž jsou Služby poskytovány) oprávněni od nás požadovat na základě této Smlouvy, právních předpisů či na jiném základě, v souvislosti s nároky vzniklými na základě této Smlouvy či jinak souvisejícími se Službami, náhradu škody v úhrnné výši přesahující částku individuálně sjednanou naší dohodou obsaženou v Průvodním dopisu / Zadávacím dopisu.
18. Jestliže budeme vůči vám (nebo ostatním, jimž jsou Služby poskytovány) odpovědnými dle této Smlouvy či jinak v souvislosti se Službami za ztrátu či škody, na nichž se podílely i další osoby, naše odpovědnost vůči vám bude poměrná, nikoliv společná s takovými dalšími osobami a bude omezena na náš skutečný podíl na celkové ztrátě či škodě na základě našeho zavinění na ztrátě či škodě v poměru k zavinění ostatních osob. Kdykoliv zavedené či dohodnuté vyloučení či omezení odpovědnosti ostatních odpovědných osob nemá vliv na stanovení naší poměrné odpovědnosti dle této Smlouvy a rovněž toto stanovení nebude ovlivněno narovnáním či obtížným vymáháním nároků či smrtí, zánikem či platební neschopností kterékoliv z těchto odpovědných osob, případně pomínutím jejich odpovědnosti za ztráty či škody nebo jejich části.
19. Jste oprávněni vznášet nároky týkající se Služeb nebo jiné dle této Smlouvy do uplynutí zákonné promlčecí lhůty.
20. Omezení podle Článku 17 se nevztahuje na ztráty či škody způsobené naším podvodným jednáním či úmyslně nesprávným jednáním, hrubou nedbalostí nebo na případy, kdy je takové omezení výše náhrady škody vyloučeno zákonem.
21. Souhlasíte a zavazujete se nevznášet nároky či nezahájit řízení související se Službami nebo jiné dle této Smlouvy proti jiné Firmě EY, našim nebo jejím smluvním dodavatelům, členům, společníkům, ředitelům, vedoucím pracovníkům, partnerům,

pracovníkům, řídicím pracovníkům či zaměstnancům („Osoby EY“). Souhlasíte a zavazujete se, že veškeré nároky budete vznášet, či jakékoliv řízení zahájíte, pouze

proti nám.

Odškodnění

22. V nejvyšším možném rozsahu povoleném právními a profesními předpisy se zavazujete odškodnit nás, ostatní Firmy EY a Osoby EY za veškeré nároky vznesené třetími osobami (včetně s vámi propojených osob) a za vyplývající závazky, ztráty, škody, náklady a výdaje (včetně rozumně vynaložených nákladů na externí i interní právní služby) vzniklé v souvislosti s použitím či spoléháním se na jakékoliv Zprávy ze strany třetích osob (včetně Daňového poradenství) zpřístupněné jim vámi nebo prostřednictvím vás nebo na základě vaší žádosti. Taková povinnost neplatí do té míry, v jaké jsme udělili písemnou formou výslovný souhlas ke spoléhání se na Zprávu třetí osobou.

Práva duševního vlastnictví

23. Při poskytování Služeb můžeme využívat údaje, software, návrhy, zlepšení, aplikace, modely, systémy a další metodologii a know-how („Materiály“), které vlastnime. Bez ohledu na dodání kterékoliv ze Zpráv nám náleží veškerá práva duševního vlastnictví k obsahu Materiálů (včetně jakýchkoliv zlepšení a znalostí vyvinutých v průběhu poskytování Služeb) a obsahu veškerých pracovních dokumentů vypracovaných v souvislosti se Službami (to se však netýká Klientských informací použitých v těchto dokumentech).
24. Po uhrazení Služeb můžete použít veškeré Materiály obsažené ve Zprávách, jakož i Zprávy samotné v souladu s ustanoveními této Smlouvy.

Mlčenlivost

25. Není-li uvedeno v této Smlouvě jinak, nikdo znáš nesmí zpřístupnit třetím osobám obsah této Smlouvy nebo jiné informace (vyjma Daňového poradenství) poskytnuté druhou stranou nebo jejím jménem, o nichž se dá rozumně předpokládat, že s nimi má být nakládáno jako s důvěrnými a/nebo soukromými. Každý z nás však může zpřístupnit takové informace v rozsahu, ve kterém:

(a) tyto informace jsou nebo se stanou veřejně známými jinak než porušením této Smlouvy,

(b) tyto informace jsou dodatečně získány příjemcem od třetí osoby, jež, dle vědomí příjemce, není vůči



Building a better
working world

zpřístupňující osobě vázána povinností mlčenlivosti ve vztahu k těmto informacím,

(c) tyto informace byly příjemci k datu zpřístupnění známy, případně byly vytvořeny nezávisle poté,

(d) tyto informace jsou zveřejněny v rozsahu nezbytném pro uplatnění práv příjemce dle této Smlouvy, nebo

(e) tyto informace musí být zpřístupněny v souladu s platnými právními předpisy, právním procesem nebo profesními předpisy.

26. Každý z nás může využívat ke korespondenci nebo přenosu informací elektronická média a jejich využívání jako takové nebude porušením závazku mlčenlivosti dle této Smlouvy.

27. V souladu s platnými právními předpisy můžeme Klientské informace poskytnout ostatním Firmám EY, Osobám EY a osobám, které poskytují služby nám, Firmám EY a Osobám EY (dále jen „**Poskytovatelé Služeb**“), které je mohou shromažďovat, využívat, předávat, ukládat nebo jinak zpracovávat (společně „**Zpracovávát**“) v rámci různých jurisdikcí, v nichž působí za účelem:

- 1) poskytování Služeb;
- 2) plnění právních a regulativních předpisů, které se na nás vztahují;
- 3) kontroly střetu zájmů;
- 4) řízení rizik a kontroly kvality; a
- 5) našeho interního finančního účetnictví, poskytování služeb v oblasti informačních technologií a jiné administrativní podpory

(společně „**Účely Zpracování**“).

My budeme vždy odpovídat za zachování důvěrnosti Klientských Informací.

28. V souvislosti s jakýmkoliv Službami, pokud se na vztah mezi vámi nebo jakoukoliv s vámi propojenou osobou a kteroukoliv z Firem EY vztahují pravidla nezávislosti auditora vydaná Komisí pro cenné papíry a burzy USA, prohlašujete, že podle vašeho nejlepšího vědomí, k datu této Smlouvy, ani vy, ani žádná s vámi propojených osob jste nedohodli, ať ústně či písemně, s žádným jiným poradcem omezení vaší možnosti zpřístupnit komukoliv daňový režim nebo daňovou strukturu transakcí, k nimž se Služby vztahují. Taková

dohoda by mohla narušit nezávislost kterékoliv z Firem

EY v souvislosti s vaším auditem nebo auditem kterékoliv s vámi propojených osob, případně by mohla vyžadovat u těchto omezení zpřístupnění konkrétních daňových záležitostí. Tudiž souhlasíte, že dopad jakékoliv takové dohody je vaší odpovědností.

Ochrana osobních údajů

29. Pro Účely zpracování uvedené v Článku 27 smíme my a jiné Firmy EY, Osoby EY a Poskytovatelé Služeb Zpracovávat Klientské informace vztahující se k identifikované či identifikovatelné fyzické osobě („**Osobní údaje**“) v rámci různých jurisdikcí, v nichž působíme my nebo osoby uvedené výše (sídla Firem EY jsou uvedena na www.ey.com). Předávání Osobních údajů mezi Firmami EY se řídí Závaznými podnikovými pravidly na ochranu osobních údajů EY (k dispozici na www.ey.com/bcr). Osobní údaje budeme Zpracovávat v souladu s požadavky na ochranu osobních údajů dle platných právních a profesních předpisů. Od každého Poskytovatele Služeb, který bude Zpracovávat Osobní údaje našim jménem, budeme vyžadovat dodržování stejných požadavků. Budeme-li při poskytování Služeb vystupovat jako zpracovatel vašich Osobních údajů, budou do této Smlouvy nebo Zadávacího dopisu zahrnuta odpovídající ujednání o zpracování osobních údajů.

30. Zaručujete, že máte oprávnění poskytnout nám Osobní údaje v souvislosti s poskytováním Služeb a že veškeré Osobní údaje jsou Zpracovávány v souladu s platnými právními předpisy.

Odměna a náklady obecně

31. Zavazujete se uhradit naši odměnu za odborné Služby a zvláštní náklady vzniklé v souvislosti se Službami tak, jak je uvedeno v příslušném Zadávacím dopisu. Dále se zavazujete uhradit ostatní výdaje rozumně vynaložené při poskytování Služeb. Naše odměna nezahrnuje daně a podobné poplatky, jakož i clo, dávky a tarify uložené v souvislosti se Službami, jež jste povinni uhradit (vyjma daně z našeho příjmu). Není-li stanoveno jinak v příslušném Zadávacím dopisu, úhrada je splatná do 30 dnů ode dne obdržení každé z našich faktur.

32. Smíme vyúčtovat další odměnu, jestliže okolnosti vymykající se naší kontrole (včetně vašeho jednání a vašeho zanedbání) ovlivní naši schopnost poskytovat Služby dle původního plánu, případně pokud budeme požádáni o dodatečné práce.

33. Pokud budeme dle platných právních předpisů, právního řízení nebo aktu veřejného orgánu požádáni poskytnout informace nebo osoby jako svědky

v souvislosti se Službami nebo touto Smlouvou, zavazujete se nám nahradit veškerý čas a výdaje (včetně prokazatelných nákladů na externí a interní právní služby) vynaložené na splnění takového požadavku. To neplatí, pokud jsme sami účastníkem řízení či jsme podrobena vyšetřování.

Vyšší moc

34. Ani my ani vy neneseme odpovědnost za porušení této Smlouvy (vyjma povinnosti uhradit odměnu) způsobeně okolnostmi mimo vaši nebo naši rozumnou kontrolu.

Doba trvání a ukončení

35. Tato Smlouva se vztahuje na kdykoliv poskytované Služby (včetně Služeb poskytnutých před datem této Smlouvy).
36. Tato Smlouva se ukončuje dokončením Služeb. Každý z nás může vypovědět Smlouvu nebo poskytnutí kterékoliv z konkrétních Služeb dříve, a to na základě písemné výpovědi s výpovědní lhůtou nejméně 30 dní ode dne doručení výpovědi druhé straně. Kromě toho, my můžeme tuto Smlouvu nebo konkrétní Službu ukončit okamžitě na základě vám zasláné písemné výpovědi účinné ke dni doručení, pokud zjistíme, že dle platných právních nebo profesních předpisů již nemůžeme dále Služby poskytovat.
37. Jste povinni nám uhradit veškeré rozpracované práce, Služby již poskytnuté a námi vynaložené výdaje do dne účinnosti ukončení (včetně) Smlouvy.
38. Naše i vaše příslušná povinnost mlčenlivosti dle této Smlouvy trvá i po skončení Smlouvy. Ostatní ustanovení této Smlouvy, které ukládají komukoliv z nás práva a povinnosti i po jejím ukončení, zůstávají v platnosti na dobu neurčitou i po ukončení této Smlouvy s výjimkou případů, kdy doba trvání je vysloveně stanovena zákonem.

Rozhodné právo a řešení sporů

39. Tato Smlouva a veškeré mimosmluvní záležitosti nebo závazky vyplývající z této Smlouvy či Služeb se budou řídit a vykládat v souladu s právem České republiky.
40. Jakýkoliv spor v souvislosti s touto Smlouvou nebo Službami bude předmětem řízení před příslušnými soudy České republiky, kterým se každý z nás zavazuje podřídit.

Závěrečná ustanovení

41. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu mezi námi a

vámi ohledně Služeb a ostatních jí upravených záležitostí, a nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání a prohlášení k nim se vztahující včetně všech předchozích dohod o zachování mlčenlivosti.

42. Každý z nás může vyhotovit tuto Smlouvu (včetně Zadávacích dopisů) stejně jako jakékoliv dodatky k ní za použití elektronických prostředků a každý z nás může podepsat jinou kopii téhož dokumentu. Oba musíme písemně odsouhlasit jakékoliv změny této Smlouvy nebo Zadávacího dopisu vypracovaného v souladu s touto Smlouvou.
43. Každý z nás prohlašuje, že osoba podepisující tuto Smlouvu nebo Zadávací dopis jeho jménem, je oprávněna tak učinit a danou stranu smluvně zavázat k podmínkám této Smlouvy.
44. Souhlasíte, že my a ostatní Firmy EY mohou v rámci profesních povinností pracovat pro ostatní klienty včetně vaší konkurence.
45. Ani jeden z nás nesmí dále postoupit žádná ze svých práv, povinností nebo nároků vyplývajících z této Smlouvy.
46. Pokud některé ustanovení této Smlouvy (zcela nebo zčásti) je nebo se stane nezákonné, neplatné nebo nevymahatelné, zůstávají ostatní ustanovení v plném rozsahu platné a účinné.
47. V případě jakéhokoliv rozporu mezi jednotlivými ustanoveními této Smlouvy, mají tato ustanovení přednost následovně (pokud není výslovně dohodnuto jinak): (a) Průvodní dopis, (b) odpovídající Zadávací dopis včetně příloh, (c) tyto Všeobecné smluvní podmínky a (d) ostatní přílohy k této Smlouvě.
48. Nikdo z nás nesmí používat nebo odkazovat na obchodní jméno / jméno, loga nebo ochranné známky druhé strany bez jejího předchozího písemného souhlasu, přičemž my smíme veřejně uvádět vaše obchodní jméno / jméno jako našeho klienta v souvislosti s konkrétními Službami či jinak.
49. Omezení uvedená v Článcích 16 až 19 a v Článku 21 a ustanovení Článků 22, 27, 29 a 44 mají za cíl ochránit ostatní Firmy EY a všechny Osoby EY, které se mohou tohoto práva dovolávat.